



ТЕОРІЯ І МЕТОДИКА ПРОФЕСІЙНОЇ ОСВІТИ

УДК 378.147:61:81'276.6(477)

DOI <https://doi.org/10.5281/zenodo.12699212>

**Викладання медичної термінології української мови з урахуванням
міждисциплінарного підходу**

Стечак Галина Михайлівна

кандидат педагогічних наук, доцент, кафедра українознавства, Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького, м. Львів, Україна, <https://orcid.org/0000-0002-7112-3409>

Ягело Світлана Петрівна

кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри українознавства, факультет іноземних студентів, Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького, м. Львів, Україна, <https://orcid.org/0000-0002-9990-1022>

Дрогомирецька Марта Миколаївна

доцент, кафедра українознавства, Львівський національний медичний університет імені Данила Галицького, м. Львів, Україна, м. Львів, Україна, <https://orcid.org/0009-0009-8970-6010>

Прийнято: 21.06.2024 | Опубліковано: 09.07.2024

***Анотація:** Мета статті – пояснити особливості застосування міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології та з'ясувати його переваги. Визначено поняття міждисциплінарного підходу, з'ясовано принципи його застосування,*



проаналізовано змістові та методичні компоненти дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням». У статті було використано низку теоретичних методів наукового пізнання, зокрема: теоретичний огляд науково-педагогічної та філологічної літератури, аналіз та синтез наукових результатів, узагальнення наукових знахідок, порівняльний аналіз розуміння принципів використання міждисциплінарного підходу в процесі вивчення української медичної термінології. У результаті дослідження було з'ясовано виміри міждисциплінарності освітнього процесу та принципи використання міждисциплінарного підходу у викладанні професійної термінології. Доведено, що реалізація міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології потребує імплементації педагогічних стратегій для забезпечення його ефективності. Вони включають: співпрацю між різними кафедрами, спеціалізовану підготовку викладачів, створення сприятливого освітнього середовища. Здійснено детальний аналіз переваг використання міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології. Надалі слід проаналізувати теоретичні та практичні засади створення міждисциплінарної робочої програми з дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням для студентів-медиків», яка врахує вибіркові освітні компоненти, а також обґрунтувати реалізацію міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології в умовах дистанційного навчання.

Ключові слова: педагогічні стратегії, лінгвістична адаптація, міждисциплінарне навчання, медична освіта, культурна специфіка.



ПЕДАГОГІЧНА АКАДЕМІЯ:
НАУКОВІ ЗАПИСКИ

Teaching Medical Terminology in the Ukrainian Language with an Interdisciplinary Approach

Halyna Stechak

PhD in Pedagogy, Associate Professor, Department of Ukrainian Studies, Danylo Halytsky Lviv National Medical University, Lviv, Ukraine, <https://orcid.org/0000-0002-7112-3409>

Svitlana Yahelo

PhD in Philology, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Ukrainian Studies, Faculty of Foreign Students, Danylo Halytsky Lviv National Medical University, Lviv, Ukraine, <https://orcid.org/0000-0002-9990-1022>

Marta Drohonyretska

Associate Professor, Department of Ukrainian Studies, Danylo Halytsky Lviv National Medical University, Lviv, Ukraine, <https://orcid.org/0009-0009-8970-6010>

Abstract: *The aim of the article is to explain the peculiarities of implementation of interdisciplinary approach within the process of teaching Ukrainian medical terminology and outline its advantages. The main is oriented towards the achievement of the following objectives; determination of the notion of interdisciplinary approach; explanation of the principles of its implementation; analysis of content and methodical components of the discipline “Ukrainian language for professional purposes”; presentation of pedagogical strategies to realize the interdisciplinary approach to learning medical terminology. To achieve the aim and the objectives the following theoretical research methods were used: theoretical review of pedagogical and*



philological literature, analysis and synthesis of scientific outcomes, generalization, and comparative analysis of understanding the principles of implementation of interdisciplinary approach within the process of teaching Ukrainian medical terminology. The research resulted in explanation of the dimensions of interdisciplinarity of the educational process and the principles of implementation of interdisciplinary approach. It was proved that implementation of interdisciplinary approach to teaching Ukrainian medical terminology requires specific pedagogical strategies to ensure its efficiency. They include: cooperation between departments, special training of teachers, creation of positive educational environment. the authors conducted the detailed analysis of advantages of implementation of interdisciplinary approach within the process of teaching of Ukrainian medical terminology. Further studies should concern the analysis of theoretical and practical principles of creation of interdisciplinary curriculum on the discipline “Ukrainian language for professional purposes” for medical students that will consider selective educational components, and also the substantiation of interdisciplinary approach to teaching of Ukrainian medical terminology in the conditions of distance learning.

Keywords: *pedagogical strategies, linguistic adaptation, interdisciplinary learning, medical education, cultural specificity.*

Вступ. Наукові дослідження і технологічні досягнення призводять до появи нових понять, необхідних для опису нових явищ та процесів. Дотепер термінологія лежить в основі ефективної комунікації та розуміння в різних сферах навчання та професійної діяльності [1]. Точна термінологія гарантує, що поняття, процеси та явища є чітко визначеними та загальнозрозумілими. У таких галузях науки, як медицина, право, техніка та освіта, використання узгодженої термінології має важливе значення для забезпечення того, щоб усі учасники професійного дискурсу розуміли та правильно використовували назви. Крім



того, термінологічні дослідження допомагають оновлювати та стандартизувати терміни, сприяючи поширенню нової інформації [2]. У контексті глобалізації та мультикультурних умов розвитку сучасного суспільства термінологічні дослідження набувають ще більшого значення, оскільки результати таких розвідок допомагають перекладати та локалізувати терміни, забезпечуючи збереження значень у різних мовах, а також у культурних і професійних контекстах, тобто ураховують культурну специфіку терміна [3].

Медична термінологія – це назви понять, які використовуються медичними працівниками для точного та ясного опису людського тіла, його функцій, захворювань, процедур і методів лікування [4]. Ця термінологія складається із системи слів і фраз, які походять переважно з грецької та латинської мов і структуровані для ефективної передачі конкретної медичної інформації. Сучасна медична термінологія демонструє систематичний характер, що сприяє точному спілкуванню між медичними працівниками [3]. Водночас іншою ключовою особливістю сучасної медичної термінології є її динамічний характер [5]. З розвитком медичних досліджень постійно вводяться нові терміни для опису нових захворювань, інноваційних методів лікування та передових діагностичних засобів. Нещодавня глобальна пандемія COVID-19 є прикладом цієї еволюції: такі терміни, як «SARS-CoV-2», «ПЛР-тестування» та «мРНК-вакцини», стають звичними в медичному словнику. Крім того, інтеграція міждисциплінарних термінів із таких галузей, як генетика, біоінформатика та телемедицина, відображає щораз більший взаємозв'язок між медициною та іншими сферами.

Ефективне викладання медичної термінології вимагає комплексного підходу, який поєднує міждисциплінарні методи для покращення розуміння та застосування [6]. Однією з успішних стратегій є поєднання традиційного механічного запам'ятовування з контекстним навчанням. Наприклад, здобувачі вищої освіти можуть вивчати термінологію за допомогою тематичних



досліджень, сценаріїв із реального життя та клінічних симуляцій, які забезпечують контекст і демонструють, як терміни використовуються на практиці. Крім того, застосування мультимедійних інструментів, як-от інтерактивне програмне забезпечення, тривимірні анатомічні моделі та онлайн-тести, може зробити навчання більш захопливим і доступним, задовольняючи різні потреби [7; 8]. Міждисциплінарний підхід є особливо корисним у викладанні медичної термінології, оскільки він підкреслює взаємозв'язок медичної науки з іншими галузями, покращує розуміння та застосування здобувачами вищої освіти медичних термінів, але й готує їх до спільної міжгалузевої діяльності [9].

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Теоретичні аспекти аналізу медичної термінології як об'єкта лінгвістичних досліджень представлено в працях Н. Авраменко [1], В. Мойсеєнко [2], В. Левченко та Р.-Ю. Перхач [3]. Водночас лексико-семантичний аналіз медичної термінології та проблеми її перекладу вивчали С. Личук [4], П. Микитенко та І. Кучеренко [5]. Особливості викладання медичної термінології є темою багатьох наукових праць вітчизняних та зарубіжних дослідників. Так, О. Снітовська та Г. Царик [8] здійснили аналіз особливостей викладання медичної термінології в умовах дистанційного навчання. Міждисциплінарний підхід як пріоритетну стратегію розвитку вищої освіти окреслено А. Іщенком [10] та Д. Макухом [11]. Водночас питання міждисциплінарності в процесі фахової підготовки студентів-медиків досліджували І. Гуменна, Я. Нахаєва, В. Шацький [9], І. Усатова, В. Ткаченко, А. Ведмедюк [12]. Окремі аспекти використання міждисциплінарного підходу до викладання медичної термінології та формування комунікативних навичок стосуються: викладання фахових дисциплін як інновації в системі підготовки здобувачів вищої освіти медичних спеціальностей (Н Гнезділова [13]); формування критичного мислення в студентів-медиків (О. Гарвасюк, В. Іліка,



Л. Гуз [14]; використання інтерактивних методів навчання під час реалізації міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології (О. Колодинська, І. Ворона [15]); вивчення медичних термінів в умовах дистанційного навчання (Н. Єлагіна [16]). Особливу увагу приділено викладанню дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів освіти медичних спеціальностей, яка передбачає вивчення української медичної лексики (О. Кучеренко [6], І. Перцова [7], І. Заліпська [17; 18]).

Виділення не вирішених раніше частин загальної проблеми. Аналіз наукових джерел доводить, що проблема використання міждисциплінарного підходу у фаховій підготовці студентів-медиків є актуальною темою і має широке педагогічне і методичне відображення. Водночас викладання української медичної термінології потребує детального дослідження з точки зору визначення міждисциплінарного підходу у вищій освіті у сфері охорони здоров'я, розкриття змістових та методичних компонентів дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» для студентів-медиків, а також аналізу педагогічних стратегій реалізації міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології.

Формулювання цілей статті. Мета статті – пояснити особливості застосування міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології та з'ясувати його переваги. Мета зумовлює вирішення таких завдань дослідження:

1) Дати визначення міждисциплінарному підходу у вищій освіті у сфері охорони здоров'я та проаналізувати виміри його реалізації в освітньому процесі медичного закладу вищої освіти (далі – ЗВО);

2) З'ясувати принципи застосування міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології на основі українських і зарубіжних досліджень;



- 3) Розкрити змістові та методичні компоненти дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» для студентів-медиків;
- 4) Проаналізувати педагогічні стратегії реалізації міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології;
- 5) Вичленити переваги застосування міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології.

Виклад основного матеріалу дослідження. Історія міждисциплінарного підходу сягає стародавніх часів, коли наукові дослідження об'єднували знання з різних дисциплін для вирішення складних проблем. Сучасний міждисциплінарний підхід набрав обертів у ХХ столітті, оскільки складність наукових і соціальних проблем зростає, а це вимагало співпраці між ученими різних галузей [10]. У 1920–1930-х роках було окреслено важливість цілісної освіти та інтеграції між предметами. Після Другої світової війни спостерігалось значне зростання міждисциплінарних досліджень через необхідність вирішення багатоаспектних викликів, а саме: екологічних проблем, технологічного прогресу і соціальних змін. ЗВО почали формалізувати міждисциплінарні програми, сприяючи співпраці між різними академічними дисциплінами. Сьогодні міждисциплінарність визнано інновацією вищої школи, яка забезпечує вирішення складних багатофакторних педагогічних проблем, що стосуються підготовки майбутніх фахівців, і сприяє мобільності та соціальній активності педагогічного знання [11].

Досліджуючи міждисциплінарний підхід, було з'ясовано, що це – науково-педагогічна новація, що передбачає інтеграцію знань, методів та інструментарію з багатьох дисциплін для вирішення складних проблем, створення нового бачення викладання дисципліни та протидії її надмірному звуженню, а також розроблення інноваційних рішень у межах освітнього процесу [12]. Крім того, міждисциплінарний підхід стосується розроблення освітньої програми, яка



спрямована на поєднання змісту, навичок та методів мислення з різних галузей знань з метою формування професійної компетентності майбутнього фахівця [10]. Міждисциплінарність об'єднує всі форми і методи вивчення певної наукової чи дослідницької проблеми, при цьому комплексно використовуючи знання з різних дисциплін для формування загальної методології [9].

Застосування міждисциплінарного підходу в процесі фахової підготовки майбутніх медиків передбачає інтеграцію знань і методологій з різних галузей, як-от біологія, хімія, фізика, соціальні науки, етика та інформаційні технології, для забезпечення цілісної освіти у сфері охорони здоров'я. На думку І. Усатової, В. Ткаченко та В. Ведмедюк [12], цей підхід гарантує, що студенти-медики отримають глибоке розуміння людського тіла та механізмів захворювання, а також зможуть оцінити психологічні, соціальні й етичні аспекти догляду за пацієнтами. Займаючись міждисциплінарними дослідженнями, майбутні медики розвивають критичне мислення та навички вирішення проблем, що дозволяє їм вирішувати складні медичні проблеми [14]. Водночас імплементація інноваційних технологій в освітній процес підвищує рівень цифрової компетентності здобувачів вищої освіти та розвиває здатність працювати із сучасними діагностичними і терапевтичними методами, виховуючи покоління медичних працівників, здатних розвивати медичну науку та надавати комплексну допомогу пацієнтам [8].

Варто зазначити, що в межах освітнього процесу ЗВО міждисциплінарність реалізується в трьох вимірах: розроблення міждисциплінарної освітньої програми [19], використання ефективної методики викладання [8; 12] та формування інтегрованих знань і навичок [9] (рис. 1).



Рис. 1. Реалізація міждисциплінарного підходу в освітньому процесі закладів вищої освіти

Джерело: власна розробка авторів

Саме ці виміри в комплексі гарантують, що майбутні медики будуть озброєні компетенціями, необхідними для надання високоякісної комплексної медичної допомоги в динамічному та міждисциплінарному медичному середовищі. Аналіз наукових джерел свідчить, що під час використання міждисциплінарного підходу у викладанні професійної термінології слід врахувати три принципи, а саме: принцип контекстної інтеграції [6], принцип спільного навчання [15] та принцип активної взаємодії [16; 20]. Принцип контекстної інтеграції вказує на важливість включення професійної термінології



у відповідний контекст навчальної дисципліни для покращення розуміння та запам'ятовування понять [6; 21]. Поєднання занять з мовних дисциплін з практичною підготовкою сприяє побудові реального сценарію, де здобувачі освіти можуть продемонструвати рівень фахової підготовки та розуміння ключових понять у галузі. Такий підхід допомагає не лише запам'ятати терміни, а й зрозуміти їх використання в професійній практиці. Наприклад, у процесі підготовки майбутніх фахівців у сфері охорони здоров'я викладання медичних термінів разом із тематичними дослідженнями та клінічними практиками допомагає здобувачам вищої освіти зрозуміти їх практичне значення та застосування, а отже, сприяє глибшому опануванню навчального матеріалу.

Іншим ключовим принципом є спільне навчання, яке вимагає опанування навчального матеріалу в групах для забезпечення більш цілісного освітнього досвіду [15; 22; 23]. Цей принцип заохочує використання командних проєктів і групових обговорень, де здобувачі освіти можуть обмінюватися думками. Така співпраця допомагає студентам зрозуміти, як професійна термінологія використовується в різних сферах, сприяючи багатогранному погляду на терміни. Наприклад, під час вивчення курсу «Екологія» майбутні медичні фахівці можуть співпрацювати зі здобувачами вищої освіти хімічних та біологічних спеціальностей, щоб зрозуміти, як професійна термінологія застосовується в різних контекстах. Це сприяє збагаченню професійного словникового запасу та його застосування в міждисциплінарних сценаріях.

Принцип активної взаємодії також є фундаментальним для міждисциплінарного підходу у викладанні професійної термінології [7]. Цей принцип спрямований на активне залучення здобувачів вищої освіти до освітнього процесу за допомогою інтерактивних методів, як-от моделювання, рольові ігри та проблемне навчання [24; 25]. Завдяки активному вивченню матеріалу здобувачі швидше засвоюють і правильно вживають професійні



терміни. Наприклад, в освіті у сфері охорони здоров'я студенти можуть брати участь у симуляційних вправах, які вимагають використання конкретних медичних термінів. Ця активна участь гарантує, що майбутні фахівці медичної галузі не тільки вивчають професійну термінологію, але й набувають досвіду її використання в професійному середовищі. У таблиці 1 представлено компаративний аналіз принципів застосування міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології на основі досліджень українських та зарубіжних дослідників.

Таблиця 1

Принципи застосування міждисциплінарного підходу до вивчення медичної термінології

Принципи	Українські дослідники	Зарубіжні дослідники
Принцип контекстної інтеграції	Інкорпорація професійних термінів у контексти професійного середовища [6]; Вивчення термінологічних одиниць через їх практичне застосування та за сценаріями, що враховують різні дисципліни [21].	Вивчення термінів у межах майбутньої професійної діяльності [26]; Використання клінічних прикладів, моделювання реальних застосування сценаріїв для вивчення медичної термінології [27; 28].
Принцип спільного навчання	Участь у тих видах діяльності, які вимагають спільної роботи і вирішення комплексних проблем [15]; Вдосконалення навичок спілкування в професійному середовищі [29].	Включає організацію спільних проєктів та завдань, де здобувачі вищої освіти можуть застосовувати професійну термінологію [22; 23].



Принцип активної взаємодії	Залучення здобувачів вищої освіти до освітнього процесу, проблем, спонукаючи заохочення їх до активної здобувачів освіти критично участі, а не до пасивного оцінити використання засвоєння інформації [7]; професійної термінології в Використання інтерактивних різних дисциплінах [24; 25]. методів навчання [16; 20].	Розвиток навичок вирішення
----------------------------	--	----------------------------

Джерело: власна розробка авторів

Питання медичної термінології є невід'ємною частиною дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» для студентів-медиків, що входить до циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки і вивчається на першому курсі ЗВО [17]. Дисципліна передбачає пояснення поняття терміна та термінологічної системи української мови, вивчення особливостей медичних термінів, з'ясування лексико-семантичних відношень у науковій термінології, детальне розкриття етапів та шляхів розвитку української медичної термінології [17; 18]. Під час викладання дисципліни значну увагу приділяють особливостям української медичної термінології, а саме: вживанню латинських та грецьких коренів, адаптації медичних термінів до української мови, запозиченню та калькуванню іноземних термінів, вживанню складних слів, які складаються з двох і більше коренів, суфіксів і префіксів, що уточнюють або змінюють значення терміна. Крім того, викладання української медичної термінології спрямоване на обґрунтування понять уніфікації та стандартизації, що забезпечують точність у використанні термінів у медичній документації, навчанні та наукових дослідженнях. Використання стандартних класифікацій, як-от Міжнародна класифікація хвороб чи Міжнародна класифікація функціонування, обмежень життєдіяльності та здоров'я, забезпечує єдність



методичних підходів та міжнародну верифікацію матеріалів, а також розуміння професійної інформації та формулювання власних висновків та пояснень.

Реалізація міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології потребує імплементації педагогічних стратегій для забезпечення його ефективності [9; 10; 30]. По-перше, має бути добре скоординована співпраця між різними кафедрами, такими, що забезпечують викладання дисциплін циклів фундаментальної та професійної підготовки, та кафедрами, що здійснюють викладання мовних дисципліни [17]. Цю співпрацю слід формалізувати спільними заходами з планування навчального плану та вироблення методичних рекомендацій щодо викладання термінологічної лексики. Крім того, вирішальне значення має спеціалізована підготовка для викладачів мовних спеціальностей, оновлення навчальних матеріалів, які поєднують як медичні, так і лінгвістичні аспекти, а також здійснення міждисциплінарних досліджень, які можуть удосконалити освітній процес [18].

По-друге, ЗВО має створити сприятливе освітнє середовище, яке заохочує залучення здобувачів освіти та їх активну участь у міждисциплінарній діяльності [8]. Цього можна досягти шляхом розроблення інтерактивних та інтегративних методів навчання, як-от проблемне навчання, тематичні дослідження та симуляційні вправи, які відображають реальні медичні сценарії, що вимагають використання точної медичної термінології. Інтеграція таких технологій, як віртуальні лабораторії та платформи електронного навчання, також допоможе реалізації міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології. І. Гуменна, Я. Нахаєва, В. Шацький [9] виділяють такі способи міждисциплінарної інтеграції для вивчення термінології в медичному ЗВО: міждисциплінарна лекція, теоретична комплексна бесіда, вирішення завдань із широким міждисциплінарним контекстом, використання тестів інтегрованого змісту тощо. Варто зазначити, що методи оцінювання повинні бути узгоджені з



міждисциплінарними цілями, фокусуючись на розумінні медичних концепцій та на здатності їх ефективно передавати. А. Іщенко [10] та Н. Гуменна [19] наполягають на запровадженні механізмів постійного оцінювання та зворотного зв'язку для моніторингу процесу рівня засвоєння української медичної термінології.

Аналіз наукових розвідок з теми дослідження дав змогу з'ясувати низку переваг використання міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології. Так, міждисциплінарний підхід покращує розуміння і запам'ятовування складних медичних термінів шляхом об'єднання знань з різних дисциплін, як-от медицина, лінгвістика та комунікація. Цей підхід допомагає здобувачам вищої освіти зрозуміти етимологію, структуру та контекстне використання медичних термінів, що веде до глибшого та більш інтуїтивного розуміння термінології [13]. Пов'язуючи лінгвістичні елементи з медичними поняттями, здобувачі краще запам'ятовують і застосовують терміни на практиці, наприклад у взаємодії з пацієнтами та в клінічній документації. Також міждисциплінарний підхід сприяє розвитку критичного мислення та навичок вирішення проблем. Коли здобувачі вищої освіти стикаються з реальними медичними сценаріями, які вимагають точного використання термінології, вони можуть орієнтуватися та синтезувати інформацію з різних сфер, щоб приймати обґрунтовані рішення. Міждисциплінарні методи освіти забезпечують активне навчання, оскільки здобувачі повинні інтегрувати свої знання для вирішення складних проблем, підвищуючи свою загальну клінічну компетентність [16; 20]. Крім того, цей підхід сприяє розвитку комунікативних навичок і комунікативної культури, а також розкриває культурну специфіку медичного терміна [9]. Навчившись точно й ефективно формулювати медичну інформацію, здобувачі освіти будуть краще підготовлені для взаємодії з колегами та пацієнтами, що зрештою покращує результати лікування. Інші



переваги стосуються: підвищення мотивації до майбутньої професійної діяльності [13], розвитку інноваційного мислення [19], виховання позитивного ставлення до освіти протягом усього життя [31].

Таким чином, викладання української медичної термінології за допомогою міждисциплінарного підходу вимагає ретельного розгляду вимірів, теоретичних принципів та педагогічних стратегій для ефективної інтеграції знань між дисциплінами в галузі охорони здоров'я. Їх інкорпорування в освітній процес медичного ЗВО сприяє глибшому розумінню термінології та забезпечує фахову підготовку здобувачів освіти для вирішення комплексних професійних задач діяльності медичного працівника.

Висновки. У межах освітнього процесу ЗВО міждисциплінарність реалізується у трьох вимірах: розроблення міждисциплінарної освітньої програми, використання ефективної методики викладання та формування інтегрованих знань і навичок. Ці виміри гарантують, що майбутні медики будуть озброєні компетенціями, необхідними для надання високоякісної комплексної медичної допомоги в динамічному та міждисциплінарному медичному середовищі. Під час використання міждисциплінарного підходу у викладанні професійної термінології враховано такі принципи, як: принцип контекстної інтеграції, принцип спільного навчання та принцип активної взаємодії. Медична термінологія є невід'ємною частиною дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням» для студентів-медиків, що входить до циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки і вивчається на першому курсі ЗВО. Дисципліна передбачає пояснення поняття терміна та термінологічної системи української мови, вивчення особливостей медичної термінології, з'ясування лексико-семантичних відношень у науковій термінології, детальне розкриття етапів та шляхів розвитку української термінологічної системи у сфері охорони здоров'я.



ПЕДАГОГІЧНА АКАДЕМІЯ: НАУКОВІ ЗАПИСКИ

Реалізація міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології потребує імплементації педагогічних стратегій, що включають: скоординовану співпрацю між різними кафедрами, спеціалізовану підготовку викладачів мовних спеціальностей, створення сприятливого освітнього середовища, яке заохочує залучення здобувачів освіти та їх активну участь у міждисциплінарній діяльності шляхом імплементації інтерактивних та інтегративних методів навчання. Аналіз наукових розвідок з теми дослідження дозволив з'ясувати, що використання міждисциплінарного підходу в процесі викладання української медичної термінології має низку переваг, а саме: покращення розуміння та запам'ятовування складних медичних термінів, розвиток критичного мислення та навичок вирішення проблем, удосконалення комунікативних навичок і комунікативної культури, підвищення мотивації до майбутньої професійної діяльності, розвиток інноваційного мислення, виховання позитивного ставлення до освіти протягом усього життя.

Подальші наукові розвідки мають бути спрямовані на вивчення теоретичних та практичних засад щодо створення міждисциплінарної робочої програми з дисципліни «Українська мова за професійним спрямуванням для студентів-медиків», яка буде враховувати вибіркові освітні компоненти. Також наукові зусилля повинні бути спрямовані на методичне обґрунтування реалізації міждисциплінарного підходу до викладання української медичної термінології в умовах дистанційного навчання.



Список використаних джерел

1. Авраменко Н.О. Медична термінологія як засіб формування професійної мобільності майбутніх лікарів-іноземців в умовах європейських інтеграційних процесів. *Вісник Національного авіаційного університету*. Київ, 2020. № 16. URL: <https://doi.org/10.18372/2411-264X.16.14673>
2. Мойсеєнко В. Українська медична термінологія в сучасній гастроентерології та нефрології. *Українські медичні вісті*. 2023. № 3-4. С. 239–240. URL: <https://doi.org/10.32471/umv.2709-6432.88.1674>
3. Левченко В., Перхач Р.-Ю. Медична термінологія як об'єкт лінгвістичного дослідження. *Молодий вчений*. 2021. № 9(97). С. 115-118. URL: <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2021-9-97-24>
4. Личук С. Прикладна лінгвістика в ІФНМУ: Особливості перекладу медичної термінології. *Успіхи і досягнення у науці*. 2024. Т. 1. № 3(3). С. 621-629. URL: [https://doi.org/10.52058/3041-1254-2024-3\(3\)-621-629](https://doi.org/10.52058/3041-1254-2024-3(3)-621-629)
5. Микитенко П., Кучеренко І. Лексико-семантичний аналіз англійської медичної термінології з використанням електронних таблиць. *Професіоналізм педагога: теоретичні й методичні аспекти*. 2021. № 2(14). С. 129–143. URL: <https://doi.org/10.31865/2414-9292.14.2021.236888>
6. Кучеренко О. Вивчення медичної термінології в процесі інтегрованого навчання української як іноземної. Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. *Міжпредметні зв'язки*. 2022. № 40. С. 41-52. URL: <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2022-40-03>
7. Перцова І. Методика вивчення термінології на заняттях української мови студентами медичного вузу. *International Science Journal of Education & Linguistics*. 2023. № 2(X). С. 49-55. DOI: 10.46299/j.isjel.20230202.06
8. Снітовська О. Й., Царик Г. М. Викладання медичної термінології під час вивчення англійської мови в умовах дистанційного навчання за допомогою



платформи для проведення онлайн-занять ZOOM. *Інноваційна педагогіка*. 2021. Вип. 31 Т. 1. С. 161-164. URL: <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/31-1.34>

9. Гуменна І. Р., Нахаєва Я. М., Шацький В. В. Використання міждисциплінарного підходу до формування академічної комунікативної компетенції студентів медичних закладів вищої освіти. *Медична освіта*. 2021. № 3. С. 87-91. DOI: 10.11603/m.2414-5998.2021.3.12601

10. Іщенко А. Міждисциплінарний підхід як пріоритетна стратегія розвитку вищої освіти в країнах ЄС. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології*. 2022. № 2(116). С. 265-276. URL: <https://pedscience.sspu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/28-1.pdf>

11. Макух Д. Міждисциплінарний підхід як інноваційна стратегія сучасної вищої школи. *Молодий вчений*. 2023. № 6(118). С. 51-55. URL: <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2023-6-118-11>

12. Усатова І., Ткаченко В., Ведмедюк А. Міждисциплінарний підхід у фаховій підготовці майбутніх фармацевтів. *Вісник Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. Серія: «Педагогічні науки»*. 2023. № 1. С. 91–97. URL: <https://ped-ejournal.cdu.edu.ua/article/view/4781>

13. Гнезділова К. Міждисциплінарний підхід до викладання фахових дисциплін як інноваційний тренд в системі підготовки майбутніх фармацевтів. *Вісник Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. Серія: «Педагогічні науки»*. 2023. № 2. С. 19–24. URL: <https://doi.org/10.31651/2524-2660-2023-2-19-24>

14. Гарвасюк О. В., Іліка В. В., Гуз Л. О., Кулачек В. Т., Малайко С. С. Формування критичного мислення у студентів-медиків як складова навчального процесу в закладі вищої освіти. *Актуальні проблеми сучасної медицини: Вісник Української медичної стоматологічної академії*. 2023. № 23(4). С. 273-277. URL: <https://doi.org/10.31718/2077-1096.23.4.273>



15. Kolodnytska O. D., Vorona I. I. Using project-based learning to teach Latin and Greek medical terminology. *Medical education*. 2019. № 2. С. 126–130. URL: <https://doi.org/10.11603/me.2414-5998.2019.2.10353>
16. Єлагіна Н. І. Ефективність інтерактивних стратегій вивчення англійської медичної термінології студентами-медиками в умовах дистанційного навчання. *Медична освіта*. 2024. № 1. С. 104–109. DOI: <https://doi.org/10.11603/m.2414-5998.2024.1.14587>.
17. Заліпська І. Й. Ефективні методи навчання дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для студентів медичних спеціальностей. *Медична освіта*. 2019. № 3. С. 24–27. URL: <https://doi.org/10.11603/me.2414-5998.2019.3.10499>
18. Zalipska I. Y. Distance learning of «Ukrainian language (by professional direction)» of students of medical specialities. *Медична освіта*. 2020. № 2. С. 161–166. URL: <https://doi.org/10.11603/me.2414-5998.2020.2.11168>
19. Гуменна Н. В. Особливості реалізації міждисциплінарної інтеграції у медичних закладах вищої освіти. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*. 2021. № 74. Т. 2. С. 156-160. URL: <https://doi.org/10.32840/1992-5786.2021.74-2.30>
20. Savaryn, T. V., Prokop, I. A. The use of game element in the study of medical terminology in higher medical educational establishments. *Medical education*. 2020. № 1. С. 21–26. URL: <https://doi.org/10.11603/me.2414-5998.2020.1.10987>
21. Лазаренко Т. В., Осьмачко С. А. Використання контекстного навчання в процесі вивчення іноземної мови у ЗВО. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*. 2021. № 75. Т. 2. С. 101–106. URL: <https://doi.org/10.32840/1992-5786.2021.75-2.19>
22. Domínguez-Amorocho O. A., Ramos L. M. C., Lemus G. M. R., Alonso L. C. A. Project-based learning as a teaching strategy in health sciences. *Revista*



Cubana de Educación Médica Superior. 2021 № 35(4). С. 1-21.

URL: <https://www.medigraphic.com/pdfs/educacion/cem-2021/cem2141.pdf>

23. Karkera S., Devendra N., Lakhani B., Manahan K., Geisler J. A review on modern teaching and learning techniques in medical education. *EIKI Journal of Effective Teaching Methods*. 2024. № 2(1).

URL: <https://doi.org/10.59652/jetm.v2i1.128>

24. Seidlein A. H., Bettin H., Franikowski P., Salloch S. Gamified E-learning in medical terminology: the TERMINator tool. *BMC Medical Education*. 2020. № 20. Стаття 284. URL: <https://doi.org/10.1186/s12909-020-02204-3>

25. Wechsler B. Improvement of Medical Terminology Education with Interactive Learning Module. *South Dakota Medicine: the Journal of the South Dakota State Medical Association*. 2022 №75(10). Стаття 459.

URL: <https://europepmc.org/article/med/36889270>

26. Vargo A, Yamaguchi K, Iwata M, Kise K. A Context-Based Multimedia Vocabulary Learning System for Mobile Users. *Informatics*. 2024. № 11(1). Стаття 1. URL: <https://doi.org/10.3390/informatics11010001>

27. Le K. D. R. Principles of Effective Simulation-Based Teaching Sessions in Medical Education: A Narrative Review. *Cureus*. 2023. № 15(11). Стаття e49159. URL: <https://doi.org/10.7759/cureus.49159>

28. Vage A., Murphy P., Gormley G. Epistemology and simulation-based healthcare education: the good, the bad and the ugly. *International Journal of Healthcare Simulation*. 2023. DOI:10.54531/tcjsx4971

29. Zalipska I. Y. «Professional medical communication between a doctor and a patient» as an elective course in higher educational establishments. *Медична освіта*. 2024. № 4. С. 127–131. URL: <https://doi.org/10.11603/m.2414-5998.2023.4.14488>



30. Заскалета С., Щербакова О. Застосування принципів міжпредметних зв'язків у вищій школі: зарубіжний досвід. *Освітологічний дискурс*. 2020. № 2(29). С. 121–131. URL: <https://doi.org/10.28925/2312-5829.2020.2.10>

31. Калинюк Н. М., Романюк Н. Є., Романюк Л. М. Окремі аспекти підготовки майбутніх фахівців громадського здоров'я. *Вісник соціальної гігієни та організації охорони здоров'я України*. 2023. № 3. С. 56–61. DOI: <https://doi.org/10.11603/1681-2786.2022.3.13438>.